

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
16 March 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Тридцать четвертая сессия**

27 февраля – 24 марта 2017 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

**Алжир*, Венесуэла (Боливарианская Республика), Корейская Народно-
Демократическая Республика*, Куба, Никарагуа*, Эквадор:
проект резолюции**

**34/... Мандат Независимого эксперта по вопросу
о последствиях внешней задолженности и других
соответствующих международных финансовых
обязательств государств для полного осуществления
всех прав человека, в частности экономических,
социальных и культурных прав**

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Венской декларацией и Программой действий и другими соответствующими международными договорами по правам человека,

подтверждая все резолюции и решения, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека в связи с последствиями структурной перестройки и политики экономических реформ, а также внешней задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, последней из которых является резолюция Совета 31/11 от 23 марта 2016 года,

подтверждая также резолюцию Совета по правам человека S-10/1 от 23 февраля 2009 года о воздействии глобальных экономических и финансовых кризисов на универсальную реализацию и эффективное осуществление прав человека,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



принимая к сведению пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

подчеркивая, что одной из целей Организации Объединенных Наций является обеспечение международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера,

особо отмечая, что Всемирная конференция по правам человека решила призвать международное сообщество приложить все усилия к тому, чтобы помочь облегчить бремя внешней задолженности развивающихся стран с целью поддержать усилия правительств этих стран, направленные на обеспечение полного осуществления экономических, социальных и культурных прав их народов,

подчеркивая первоочередную роль средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и подчеркивая в этой связи основополагающие принципы международного сотрудничества, имеющие важнейшее значение для практического осуществления целей устойчивого развития,

подчеркивая также выраженную в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года решимость помогать развивающимся странам в деле достижения приемлемого уровня долга в долгосрочной перспективе посредством проведения скоординированной политики, направленной при необходимости на поощрение финансирования задолженности, облегчение долгового бремени и реструктуризацию долга, и решать проблему внешней задолженности бедных стран с высокой задолженностью, с тем чтобы облегчить их долговое бремя,

признавая обязательства, принятые в Аддис-Абебской программе действий и отмечая, что, несмотря на международные усилия, направленные на облегчение долгового бремени, многие страны остаются уязвимыми перед лицом кризиса задолженности, а некоторые из них находятся в острой фазе кризиса, включая ряд наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и некоторые развитые страны,

принимая во внимание роль, мандат и деятельность других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в контексте проблем внешней задолженности и международных финансовых обязательств,

признавая, что растущее признание получает тот факт, что увеличивающееся бремя задолженности развивающихся стран, имеющих наибольшую задолженность, в частности наименее развитых стран, лежит на них непомерным грузом и представляет собой одно из основных препятствий на пути к достижению прогресса в деле обеспечения устойчивого развития с ориентацией на человека и в деятельности по искоренению нищеты и что во многих развивающихся странах и в некоторых развитых странах чрезмерные расходы на обслуживание задолженности сильно ограничивают их возможности в плане поощрения социального развития и предоставления базовых услуг в целях создания условий для осуществления экономических, социальных и культурных прав,

выражая свою обеспокоенность тем, что, несмотря на неоднократный пересмотр сроков погашения долга, развивающиеся страны по-прежнему ежегодно выплачивают больше, чем на деле получают сами в виде официальной помощи на цели развития,

напоминая Базовые принципы в отношении процесса реструктуризации суверенного долга¹, в которых подчеркивается, что выработка решений в отношении реструктуризации суверенного долга должна завершиться своевременно и эффективно и привести к стабилизации положения с задолженностью госу-

¹ См. резолюцию 69/319 Генеральной Ассамблеи.

дарства-должника, сводя к минимуму экономические и социальные издержки, гарантируя стабильность международной финансовой системы и обеспечивая уважение прав человека,

признавая суверенное право любого государства на реструктуризацию своего суверенного долга, осуществление которого не должно срываться или затрудняться любой мерой, исходящей от другого государства,

признавая также, что накоплению неприемлемого объема долга способствуют незаконные финансовые потоки, в частности уклонение от уплаты налогов со стороны владельцев крупных личных состояний, уклонение от уплаты налогов в коммерческом секторе за счет искажения счетов-фактур и уход от налогов со стороны транснациональных корпораций, поскольку правительства, не имеющие достаточных внутренних поступлений, могут прибегнуть к внешнему заимствованию,

заявляя, что бремя задолженности еще более усугубляет многочисленные проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, в том числе проблему крайней нищеты, и является препятствием для устойчивого развития человеческого потенциала и потому представляет собой серьезную помеху для осуществления всех прав человека,

1. *напоминает*, что каждое государство несет главную ответственность за поощрение экономического, социального и культурного развития своего народа и поэтому вправе и обязано выбирать цели и средства своего развития и что ему не должны навязываться извне те или иные рецепты экономической политики;

2. *признает*, что программы реформ со структурной перестройкой и требования в отношении политики ограничивают государственные расходы, предусматривают установление фиксированных лимитов расходов и не учитывают должным образом необходимость оказания социальных услуг и что лишь немногим странам удается с помощью таких программ добиться устойчивого ускорения роста;

3. *признает также*, что облегчение бремени задолженности может играть ключевую роль в высвобождении ресурсов, которые должны направляться на осуществление тех видов деятельности, которые согласуются с достижением устойчивого роста и развития, включая сокращение масштабов нищеты и достижение целей развития, в том числе целей, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и что поэтому меры по облегчению долгового бремени следует в надлежащих случаях осуществлять энергично и оперативно, обеспечивая при этом, чтобы они не подменяли собой альтернативные источники финансирования и сопровождалась увеличением объема официальной помощи на цели развития;

4. *настоятельно призывает* международное сообщество, в том числе систему Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения и частный сектор, предпринять соответствующие меры и действия в целях выполнения обещаний, обязательств, соглашений и решений, принятых по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая Саммит тысячелетия, Всемирную конференцию по правам человека, Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, Всемирную конференцию по устойчивому развитию и Международную конференцию по финансированию развития, в частности тех из них, которые касаются решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран, и особенно бедных стран с высоким уровнем задолженности, наименее развитых стран и стран с переходной экономикой;

5. *повторяет* свою просьбу к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека уделять больше внимания проблеме долгового бремени развивающихся стран, в частности наименее развитых

стран, и особенно социальным последствиям мер, обусловленных внешней задолженностью;

6. *повторяет также*, что деятельность «фондов-стервятников» указывает на некоторые проблемы в глобальной финансовой системе и свидетельствует о несправедливом характере нынешней системы, которая прямо затрагивает осуществление прав человека в государствах-должниках, и призывает государства рассмотреть возможность имплементации правовых рамок для обуздания хищнической деятельности «фондов-стервятников» в пределах их юрисдикции;

7. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад о ходе работы Консультативного комитета о деятельности «фондов-стервятников» и ее последствиях для прав человека² и просит Комитет представить окончательный доклад по этому вопросу на рассмотрение Совета по правам человека на его тридцать девятой сессии;

8. *высоко оценивает* работу Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в том числе экономических, социальных и культурных прав, и подготовленные им материалы, а также с удовлетворением принимает к сведению его последний доклад, представленный Совету по правам человека³;

9. *постановляет* продлить мандат Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в том числе экономических, социальных и культурных прав, на трехлетний срок и просит Независимого эксперта уделять особое внимание:

a) последствиям внешней задолженности и политики, направленной на их преодоление, для полного осуществления всех прав человека, и в частности экономических, социальных и культурных прав;

b) влиянию внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств на способность государств разрабатывать и осуществлять свою политику и программы, в том числе национальные бюджеты, направленные на удовлетворение жизненно важных потребностей в целях содействия осуществлению социальных прав;

c) мерам, принимаемым правительствами, частным сектором и международными финансовыми учреждениями в целях смягчения таких последствий для развивающихся стран, особенно наиболее бедных стран и стран с высоким уровнем задолженности;

d) новым процессам, действиям и инициативам, предпринимаемым международными финансовыми учреждениями, другими органами Организации Объединенных Наций, а также межправительственными и неправительственными организациями в области политики, касающейся экономических реформ и прав человека;

e) последствиям государственной задолженности, политики экономических реформ и бюджетной консолидации для осуществления целей устойчивого развития;

f) последствиям незаконных финансовых потоков для осуществления прав человека;

² A/HRC/33/54.

³ A/HRC/34/57 и Add.1.

g) процессу выполнения решений Международной конференции по финансированию развития, с тем чтобы привлечь ее внимание к проблеме последствий структурной перестройки и внешней задолженности для осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав;

h) активизации консультаций со всеми соответствующими заинтересованными сторонами при выполнении настоящего мандата;

10. *призывает* все правительства сотрудничать с Независимым экспертом и оказывать ему/ей содействие в выполнении его/ее мандата, предоставлять ему/ей всю запрошенную им/ею необходимую информацию и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении его/ее просьб о посещении их стран, с тем чтобы позволить ему/ей эффективно выполнять свои обязанности;

11. *настоятельно призывает* международные организации, международные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом при осуществлении его/ее мандата;

12. *просит* Независимого эксперта принимать участие в соответствующих международных диалогах и форумах по вопросам политики, касающихся осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и предпринять тематическое исследование и предоставлять консультации государствам, международным финансовым учреждениям, частному сектору и гражданскому обществу относительно эффективного осуществления Повестки дня в сфере международного кредитования, финансовой политики и прав человека, уделяя особое внимание целям в области устойчивого развития 10 и 17;

13. *просит также* Независимого эксперта разработать руководящие принципы по вопросу об оценке воздействия на права человека политики экономических реформ в консультации с государствами, международными финансовыми учреждениями и другими соответствующими заинтересованными сторонами и провести экспертные консультации по разработке этих руководящих принципов и систематизации существующих инструментов оценки воздействия;

14. *предлагает* Независимому эксперту представить свои выводы и руководящие принципы Совету по правам человека в контексте своего ежегодного доклада;

15. *просит* Верховного комиссара предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления Независимым экспертом своего мандата;

16. *просит* Независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее с учетом их соответствующих программ работы;

17. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тридцать седьмой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.